

*[Text]*

Conservative Party, then the steering committee could meet at any time. I would much sooner have the two hon. gentlemen who are here today than some others that they might have come to our steering committee meetings. However, we will not force the issue.

**The Chairman:** What we have done thus far is to move this: That the Subcommittee on Agenda and Procedure be composed of five members, including the chairman, and in the absence of the chairman, the person designated to be chairman of the committee.

We have accepted that. Now, do you want to go any further and designate individuals?

**Mr. Bradley:** I am just curious. Who is the person to be designated as chairman of the committee?

**The Chairman:** The Speaker would have to do that if I am not present.

**Mr. Bradley:** Smart thinking! That is why you are chairman. Okay, allocation of time . . . ?

**The Chairman:** I can read the agenda.

**Mr. Bradley:** I am not trying to hurry you at all, Mr. Chairman.

**The Chairman:** The allocation of time for the questioning of witnesses. The suggestion is that during the questioning of the witnesses, the principal spokesman of each party be allotted so many minutes, and thereafter the members of the committee so many minutes each. What is your pleasure?

**Mr. Bradley:** Ten minutes and five minutes.

Motion agreed to

**The Chairman:** Is there anything further you wish to discuss?

**Mr. Bradley:** Yes, Mr. Chairman, I have one point. Since we have started today's meeting off in such good faith and understanding and co-operation among all three parties, maybe I should take this time to table the Arthur Anderson report, so the clerk would have an opportunity to have it translated for future committee activities.

**The Chairman:** Do you not have it in both official languages?

**Mr. Hopkins:** You should have given me that before I delivered my speech in the House.

**Mr. Bradley:** In the spirit of co-operation of the committee.

**The Chairman:** Yes. We may not have this translated overnight.

I suppose the other thing we should bring up and ask you to be thinking about is the witnesses that are to be called before us. We will be dealing with that in the steering committee, but if you have suggestions I would think it would be wise to put them in written form and submit them to the clerk.

**Mr. Bradley:** We will be meeting. Is the steering committee going to meet after this, Mr. Chairman, to discuss witnesses and . . . ?

*[Translation]*

président, pour le Parti conservateur, le Comité directeur pourra se réunir n'importe quand. Je préférerais y voir les deux messieurs ici présents plutôt que d'autres qui pourraient les remplacer, mais n'insistons pas.

**Le président:** Bon, nous avons la motion suivante:

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé de cinq membres, y compris le président et, en son absence, la personne désignée pour le remplacer.

Cela a été adopté. Maintenant, voulez-vous nommer les membres?

**M. Bradley:** Par simple curiosité. Qui est la personne désignée pour le remplacer?

**Le président:** Ce serait au président de la Chambre d'en décider si je ne suis pas ici.

**M. Bradley:** Ce n'est pas bête, cela! C'est d'ailleurs pour cela que vous êtes président. Bon, répartition du temps . . . ?

**Le président:** Je sais lire l'ordre du jour.

**M. Bradley:** Je ne voulais pas vous bousculer, monsieur le président.

**Le président:** Répartition du temps pour les questions aux témoins. On propose que le porte-parole principal de chaque parti ait droit à tant de minutes, et ensuite, les membres du Comité auraient tant de minutes chacun. Que désire le Comité?

**M. Bradley:** Dix minutes et cinq minutes.

Motion adoptée

**Le président:** Y a-t-il autre chose?

**M. Bradley:** Oui, monsieur le président, il y a encore une chose. Puisque nous avons commencé aujourd'hui dans un tel esprit de bonne foi, de compréhension et de collaboration entre les trois partis, puis-je en profiter pour déposer le rapport Arthur Anderson, afin que le greffier puisse le faire traduire.

**Le président:** Vous ne l'avez pas dans les deux langues officielles?

**M. Hopkins:** Vous auriez dû me le remettre avant mon intervention à la Chambre.

**M. Bradley:** Dans l'esprit de coopération dont a fait preuve le Comité.

**Le président:** Oui. Ce ne sera pas traduit en un jour.

Il faudrait aussi, je suppose, commencer à penser aux témoins que nous voulons convoquer. Nous en parlerons en Comité directeur, mais si vous avez des questions, je vous recommanderai de me les remettre par écrit ou de les remettre au greffier.

**M. Bradley:** Nous allons nous réunir. Monsieur le président, le Comité directeur va-t-il se réunir à la fin de cette réunion pour parler des témoins et . . . ?